
ShikShavalli from Taittiriyanpanishad

ಶೀಕ್ಷಾವಲ್ಲೀ ತೈತ್ತಿರೀಯೋಪನಿಷದಿ

Document Information



Text title : shIkShAvallI taittirIyopanishade

File name : shikshaavalii.itx

Category : upanishhat, advice

Location : doc_upanishhat

Transliterated by : Sunder Hattangadi

Proofread by : Sunder Hattangadi

Description-comments : taittirIyopanishad prathamAdhyAye ekAdasho.anuvAkaH

Latest update : Jan 29, 1998, May 4, 2014

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

June 4, 2022

sanskritdocuments.org

ಶೀಕ್ಷಾವಲ್ಲೀ ತೈತ್ತಿರೀಯೋಪನಿಷದಿ



ಶಾಸನ Discipline

ತೈತ್ತಿರೀಯ ಉಪನಿಷದ್ . Taittiriya Upanishad.

ವೇದಮನೂಚ್ಯಾಚಾರ್ಯೋಽನ್ವೇವಾಸಿನಮನುಶಾಸ್ತಿ . Having taught the Veda,
the Teacher instructs the Pupil.

ಸತ್ಯಂ ವದ . Speak the Truth.

ಧರ್ಮಂ ಚರ . Practise Virtue.

ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಾನ್ಮಾ ಪ್ರಮದಃ . Do not neglect your daily Study.

ಆಚಾರ್ಯಾಯ ಪ್ರಿಯಂ ಧನಮಾಹೃತ್ಯ Offer to the Teacher whatever pleases him,

ಪ್ರಜಾತಂತುಂ ಮಾ ವ್ಯವಚ್ಛೇತ್ಸೀಃ . Do not cut off the line of progeny.

ಸತ್ಯಾನ್ನ ಪ್ರಮದಿತವ್ಯಂ . Do not neglect Truth.

ಧರ್ಮಾನ್ನ ಪ್ರಮದಿತವ್ಯಂ . Do not neglect Virtue.

ಕುಶಲಾನ್ನ ಪ್ರಮದಿತವ್ಯಂ . Do not neglect Welfare.

ಭೂತ್ಯೈ ನ ಪ್ರಮದಿತವ್ಯಂ . Do not neglect Prosperity.

ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಪ್ರವಚನಾಭ್ಯಾಂ ನ ಪ್ರಮದಿತವ್ಯಂ .. 1.. Do not neglect Study and Teaching
. I:11:i

ದೇವಪಿತೃಕಾರ್ಯಾಭ್ಯಾಂ ನ ಪ್ರಮದಿತವ್ಯಂ . Do not neglect your duty to the Gods
and the Ancestors.

ಮಾತೃದೇವೋ ಭವ . Regard the Mother as your God.

ಪಿತೃದೇವೋ ಭವ . Regard the Father as your God.

ಆಚಾರ್ಯದೇವೋ ಭವ . Regard the Teacher as your God.

ಅತಿಥಿದೇವೋ ಭವ . Regard the Guest as your God.

ಯಾನ್ಯನವದ್ಯಾನಿ ಕರ್ಮಾಣಿ ತಾನಿ ಸೇವಿತವ್ಯಾನಿ . Whatever deeds are blameless,
they are to be practised,

ನೋ ಇತರಾಣಿ . not others.

ಯಾನ್ಯಸ್ಮಾಕ ಸುಚರಿತಾನಿ . Whatever good practices are among us

ತಾನಿ ತ್ವಯೋಪಾಸ್ತಾನಿ . ನೋ ಇತರಾಣಿ .. 2.. are to be adopted by you, not others .

I:11:I

ಯೇ ಕೇ ಚಾಸ್ಮಜ್ಞೇಯಾ ಸೋ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾಃ . Whatever Brahmins there are superior to us,

ತೇಷಾಂ ತ್ವಯಾಽಽಸನೇನ ಪ್ರಶ್ವಸಿತವ್ಯಂ . should be honoured by you by offering a seat.

ಶ್ರದ್ಧಯಾ ದೇಯಂ . Give with Faith,

ಅಶ್ರದ್ಧಯಾಽದೇಯಂ . Give not without Faith;

ಶ್ರಿಯಾ ದೇಯಂ . Give in Plenty,

ಹ್ರಿಯಾ ದೇಯಂ . Give with Modesty,

ಭಿಯಾ ದೇಯಂ . Give with Awe,

ಸಂವಿದಾ ದೇಯಂ . Give with Sympathy.

ಅಥ ಯದಿ ತೇ ಕರ್ಮವಿಚಿಕಿತ್ಸಾ ವಾ Then if there is any doubt regarding any Deeds,

ವೃತ್ತವಿಚಿಕಿತ್ಸಾ ವಾ ಸ್ವಾತ್ .. 3.. or doubt concerning Conduct,

ಯೇ ತತ್ರ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾಃ ಸಂಮರ್ಶಿನಃ . As the Brahmins who are competent to judge,

ಯುಕ್ತಾ ಆಯುಕ್ತಾಃ . adept in Duty, not led by others,

ಅಲೂಕ್ಷಾ ಧರ್ಮಕಾಮಾಃ ಸ್ವ್ಯಃ . not harsh, not led by passion,

ಯಥಾ ತೇ ತತ್ರ ವರ್ತೇರನ್ . in the manner they would behave

ತಥಾ ತತ್ರ ವರ್ತೇಥಾಃ . thus should you behave . I:11:ii

ಅಥಾಭ್ಯಾಖ್ಯಾತೇಷು . Then as to the persons accused of guilt

ಯೇ ತತ್ರ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾಃ ಸಂಮರ್ಶಿನಃ . like the Brahmins who are adept at deliberation

ಯುಕ್ತಾ ಆಯುಕ್ತಾಃ . who are competent to judge, not directed by others

ಅಲೂಕ್ಷಾ ಧರ್ಮಕಾಮಾಃ ಸ್ವ್ಯಃ . not harsh, not moved by passion,

ಯಥಾ ತೇ ತೇಷು ವರ್ತೇರನ್ . as they would behave in such cases

ತಥಾ ತೇಷು ವರ್ತೇಥಾಃ . thus should you behave.

ಏಷ ಆದೇಶಃ . This is the Command.

ಏಷ ಉಪದೇಶಃ . This is the Teaching.

ಏಷಾ ವೇದೋಪನಿಷತ್ . This is the secret Doctrine of the Veda.

ಏತದನುಶಾಸನಂ . This is the Instruction.

ಏವಮುಪಾಸಿತವ್ಯಂ . Thus should one worship.

ಏವಮು ಚೈತದುಪಾಸ್ಯಂ .. 4.. Thus indeed should one worship . I:11:iv

.. ಇತಿ ತೈತ್ತಿರೀಯೋಪನಿಷದಿ ಶೀಕ್ಷಾವಲ್ಲೀನಾಮಪ್ರಥಮೋಧ್ಯಾಯೇ ಏಕಾದಶೋನುವಾಕಃ

..

Ever since I read Radhakrishnan's translation of the 'Principal Upanishads,' one of his comments has stuck to my mind. There is a passage in the Taittiriya Upanishad, which is an address by the Teacher to his students as they left the Gurukula, beginning with 'satyam vada, dharma.n chara.....' Radhakrishnan noted that this is a convocation address by the Vice-Chancellor that is still observed at the Banaras Hindu University.

(At one time he was its President, and I don't know if in his modesty he did not say whether he introduced the practice.)

This could be one of our pages to memorize.

Wherever I have been asked to say a few words at a graduation party, I have used this to keep my speech short !!


– Sunder

Encoded, proofread, translated by Sunder Hattangadi

Encoded on Jan 29, 1998

——
ShikShavalli from Taittiriyanpanishad

pdf was typeset on June 4, 2022

——
Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

